

**P** Requisitos de segurança e regras de conservação e utilização

1. Familiarize-se com as especificações deste manual de instruções.
2. Proteja o produto de impactos e danos mecânicos.
3. Para a evitar lesões, antes de utilizar o produto, verifique a respectiva exactidão e fiabilidade de acordo com os requisitos deste manual.
4. O produto deve ser armazenado em local fechado a uma temperatura abaixo de +2°C e humidade relativa do ar de 45 a 70%.
5. Recomenda-se a limpeza do produto com um pano húmido e, de seguida, com um pano macio e limpo.

**RU** Требования по технике безопасности, правила хранения и эксплуатации

1. Внимательно ознакомьтесь с требованиями настоящего руководства по эксплуатации.
2. Оберегайте изделие от ударов и механических повреждений.
3. Для исключения травмирования, перед началом эксплуатации убедитесь в правильности и надежности сборки изделия в соответствии с требованиями настоящего руководства.
4. Изделие должно храниться в крытых помещениях при температуре не ниже +2°C и относительной влажности воздуха от 45 до 70%.
5. Изделие рекомендуется протирать влажной тканью и затем насухо мягкой чистой тканью.

**AE** متطلبات الهندسة الوقائية، الاحتفاظ، والاستخدام

١. قراءة بعناية متطلبات دليل الاستخدام.
٢. الحفاظ على المنتج من الصدمات والأضرار الميكانيكية.
٣. يرجى التأكد من صحة وموثوقية التركيب للمنتج وفقاً لمتطلبات هذا الدليل قبل الاستخدام لتجنب الإصابة.
٤. يجب أن يتم تخزين المنتج في غرف مغلقة بدرجة حرارة لا تقل عن +٢ درجة مئوية، والرطوبة النسبية من ٤٥٪ حتى ٧٠٪.
٥. ينصح بمسح المنتج بقطعة قماش مبللة، ثم مسح بقطعة قماش جافة، نظيفة وناعمة

**P** Garantia do fabricante

1. A empresa/fabricante garante que o produto se encontra em conformidade com os requisitos dos documentos normativos sobre a condição de que o consumidor respeita as regras de armazenamento, transporte, utilização e montagem.
2. O período de garantia do produto é de 24 meses.
3. Durante o período de garantia, os defeitos são solucionados gratuitamente. Assim que o defeito for detectado, o consumidor deve informar imediatamente o fabricante. A decisão sobre a reparação do produto ou fornecimento de peças sobressalentes fica a critério do fabricante.
4. Este produto não é indicado para uso comercial ou industrial. A violação desta regra conduz a um corte no período de garantia.
5. A garantia cobre apenas o material ou os defeitos de fabrico. Não estão cobertas pela garantia as peças com sinais de desgaste ou danificação causados pelo uso incorrecto, uso de força ou outras intervenções ocorridas sem consulta prévia do nosso serviço de assistência.
6. Conserve a embalagem original durante o período de garantia para que, em caso de devolução, tenha a possibilidade de usufruir do transporte seguro de mercadorias. Não envie o produto para o serviço pós-venda sem a embalagem!

**RU** Гарантия изготовителя

1. Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям нормативных документов DIN EN 716 при условии соблюдения потребителем правил хранения, транспортирования, эксплуатации и сборки.
2. Гарантийный срок эксплуатации изделия - 24 месяца.
3. В течение гарантийного срока любые дефекты устраняются бесплатно. При обнаружении дефекта Вам необходимо немедленно сообщить об этом производителю. Решение вопроса о ремонте изделия или поставки запасной части остается на усмотрение производителя.
4. Данный продукт не подходит для коммерческого или промышленного использования. Нарушение приводит к сокращению срока гарантии.
5. Гарантия распространяется только на материал или производственный брак. Износ деталей или повреждения, вызванные неправильным использованием, применением силы или вмешательством, которые имели место без предварительной консультации с нашим сервисным отделом, не покрываются гарантийным обслуживанием.
6. Пожалуйста, сохраните оригинальную упаковку на протяжении действия гарантийного срока, чтобы в случае возврата иметь возможность безопасной транспортировки товара. Не отправляйте товар в сервисный отдел без упаковки!

**AE** الصانع الضمان

١. المصنع المنتج يضمن توافق المنتج لمتطلبات الوثائق التنظيمية بشرط التزام المستهلك لشروط الحفظ، النقل، الاستخدام والتركيب.
٢. فترة الضمان للمنتج - ٢٤ شهراً.
٣. يتم استبعاد أي خلل مجاناً خلال فترة الضمان. إذ وجدت خلل، فليكن أن تقوم بإخبار الشركة المصنعة على الفور، تبقى مسألة إصلاح المنتج أو توريد قطع الغيار وفقاً لتقدير الشركة المصنعة.
٤. هذا المنتج غير مناسب للاستخدام التجاري أو الصناعي. الانتهاك يؤدي إلى انخفاض فترة الضمان.
٥. يغطي الضمان فقط المادة أو خلل التصنيع، ولا تغطي خدمة الضمان اهتراء الأجزاء أو الأضرار الناجمة عن استخدام غير سليم، استخدام القوة أو التدخل دون تشاور مسبق مع قسم خدماتنا.
٦. يرجى الاحتفاظ بالعلبة الأصلية خلال فترة الضمان، لتوفير نقل المنتج بطريقة آمنة في حال رجوعه. لا ترسل البضاعة إلى قسم الخدمات بدون العلبة!

**P** Certificado de aceitação

Produto # \_\_\_\_\_ fabricado e promulgado de acordo com os requisitos padrão obrigatórios em vigor e está em conformidade com a documentação de suporte e apto para ser utilizado.

O representante do departamento de controlo de qualidade

Data de fabrico \_\_\_\_\_

Embalador \_\_\_\_\_

**RU** Свидетельство о приемке

Изделие № \_\_\_\_\_ изготовлено и принято в соответствии с обязательными требованиями стандартов, действующей технической документацией и признано годным для эксплуатации.

Представитель ОТК

Дата изготовления \_\_\_\_\_

Упаковщик \_\_\_\_\_

**AE** شهادة القبول

المنتج رقم \_\_\_\_\_ تم صنعه وقبوله وفقاً لمتطلبات الإلزامية للمعايير، ووفقاً لوثائق التقنية الحالية، وتم الاعتراف به جاهزاً للاستعمال.

ممثل ضبط الجودة

من قام بالتغليف

تاريخ الصنع

O fabricante reserva-se ao direito de efectuar pequenas alterações técnicas não mencionadas neste manual.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение незначительных технических изменений, не отраженных в данном руководстве.

A reparação, substituição de peças e componentes do produto durante o período de garantia é feita no seguinte endereço:

Polini GmbH, Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland  
tel.: +49 (0) 211-17607990, e-mail: [info@polini-group.de](mailto:info@polini-group.de)

Data da venda \_\_\_\_\_

Carimbo de venda da organização

Ремонт, замена деталей и узлов изделия в период гарантийного срока производится по адресу:

427430, г. Воткинск, ул. Речная 2, СЛУЖБА СЕРВИСА  
тел. +7 34145 43625, e-mail: [servicevpk@topol.ru](mailto:servicevpk@topol.ru)

Дата продажи \_\_\_\_\_

Штамп торгующей организации

عنوان لإصلاح، استبدال الأجزاء ومكونات المنتجات خلال فترة الضمان:

Polini GmbH  
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland  
tel.: +49 (0) 211-17607990, e-mail: [info@polini-group.de](mailto:info@polini-group.de)

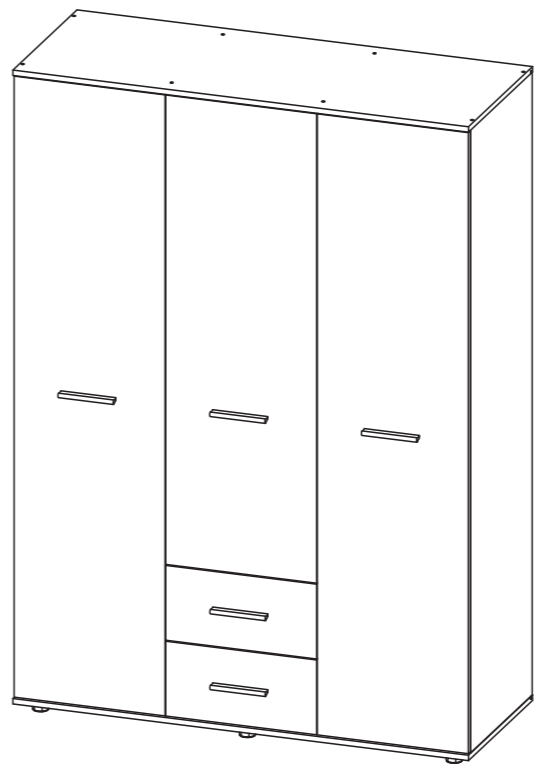
تاريخ البيع

ختم المنظمة التجارية

يحق للشركة المنتجة إدراج التغييرات التقنية الطفيفة، التي لا تنعكس في هذا الدليل.



- GB** Please read this manual carefully before using the product. Please follow all instructions in this manual. KEEP THE MANUAL FOR FUTURE REFERENCE!
- DE** Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Produktes die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. WICHTIG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!
- NL** Lees deze handleiding voor gebruik van het product. Volg alle instructies in deze handleiding. BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR DE GEHELE LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT.
- FR** S'il vous plaît lire ce manuel avant l'utilisation du produit. S'il vous plaît suivre toutes les instructions de ce manuel. GARDEZ LES INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DU PRODUIT!
- ES** Por favor, lea este manual cuidadosamente antes de la operación del producto. Por favor, siga todas las instrucciones de este manual. MANTENGA ESTE MANUAL DURANTE TODO EL PERÍODO DE EXPLOTACIÓN DEL PRODUCTO!
- IT** Legga attentamente questo manuale prima di usare il prodotto. Per favore, segua tutte le indicazioni del manuale. CONSERVI IL MANUALE DURANTE TUTTO IL PERIODO DELL'ESPLORAZIONE DEL PRODOTTO!
- P** Leia atentamente este manual antes de utilizar o produto. Siga as instruções. CONSERVE O MANUAL DURANTE O TEMPO DE VIDA DO PRODUTO!
- RU** Внимательно прочтите это руководство перед эксплуатацией изделия. Пожалуйста, следуйте всем указаниям данного руководства. СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ!
- AE** أصوة نيا للأطفال يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج. يرجى اتباع جميع التعليمات في هذا الدليل. احتفظوا بالدليل خلال الفترة كلها لاستخدامكم للمنتج!



- GB** Three-sectioned wardrobe POLINI Simple Nordic with drawers
- DE** Dreiteiliger Kleiderschrank POLINI Simple Nordic mit Schubladen
- FR** Trois-section armoire POLINI Simple Nordic avec un tiroirs
- ES** Tres secciones de un armario POLINI Simple Nordic con cajones
- IT** L'armadio a tre sezioni POLINI Simple Nordic con il cassetti
- P** Roupeiro de três portas POLINI Simple Nordic com gavetas
- RU** Шкаф трехсекционный POLINI Simple Nordic с ящиками
- AE** مع أدراج POLINI Simple Nordic ثلاثة مقطوع خزنة

**EN** Produced by: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC, Industrial area, Sovetskaya Str., Elektrogorsk, Moscow region, Russia, 142531

**DE** Hergestellt von: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG, 142531, Russland, Moskauer Gebiet, Stadt Elektrogorsk, Sowjetskaja Straße, Industriezone

**NL** Geproduceerd door: OAO "VOTKINSKAJA PROMYSJLENNAJA KOMPANIJA", Russische Federatie, 142531, Region Moscou, Elektrogorsk, Sovetskaja straat, Promzona (industriële gebied)

**FR** Produit par: JSC "VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY" Russie, 142531, région de Moscou, Elektrogorsk, Sovetskaya Rue, zone industrielle

**ES** Producido por: SRL "VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA" Rusia, 142531, región de Moscú., Elektrogorsk, calle Sovetskaya, área industrial

**IT** Prodotto: S.p.a. del tipo aperto "VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA" Russia, 142531, la regione di Mosca, città Elektrogorsk, str. Sovetskaya, zona industriale

**P** Produzido por: EMPRESA INDUSTRIAL VOTKINSKAYA, S.A. Zona Industrial, Rua Sovetskaya, 142531 - Elektrogorsk, Região de Moscovo, Rússia

**RU** Произведено: ОАО «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ» Россия, 142531, Московская обл., г. Электрoгoрск, ул. Советская, промзона

**AE** تم الإنتاج: ش.ذ.م.م. "شركة فوكنيسك الصناعية"، روسيا، ١٤٢٥٣١، منطقة موسكو، م. إيلكتروغورسك، شارع سوفيتسكايا، المنطقة الصناعية.

Legal address: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC  
2, Rechnaya Str., Votkinsk, Russia, 427430

Unternehmenssitz: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG  
427430, Russland, Votkinsk, Rechnaya Strasse 2

Wettelijk adres: OAO "VOTKINSKAJA PROMYSJLENNAJA KOMPANIJA"  
427430, Russische Federatie, Votkinsk, Retsjnaja straat, 2

Adresse légale: JSC "VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY"  
Russie, 427430, ville de Votkinsk, Rechnaya Rue, 2

Domicilio legal: SRL "VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA"  
Rusia, 427430, Votkinsk, calle Rechnaya, 2

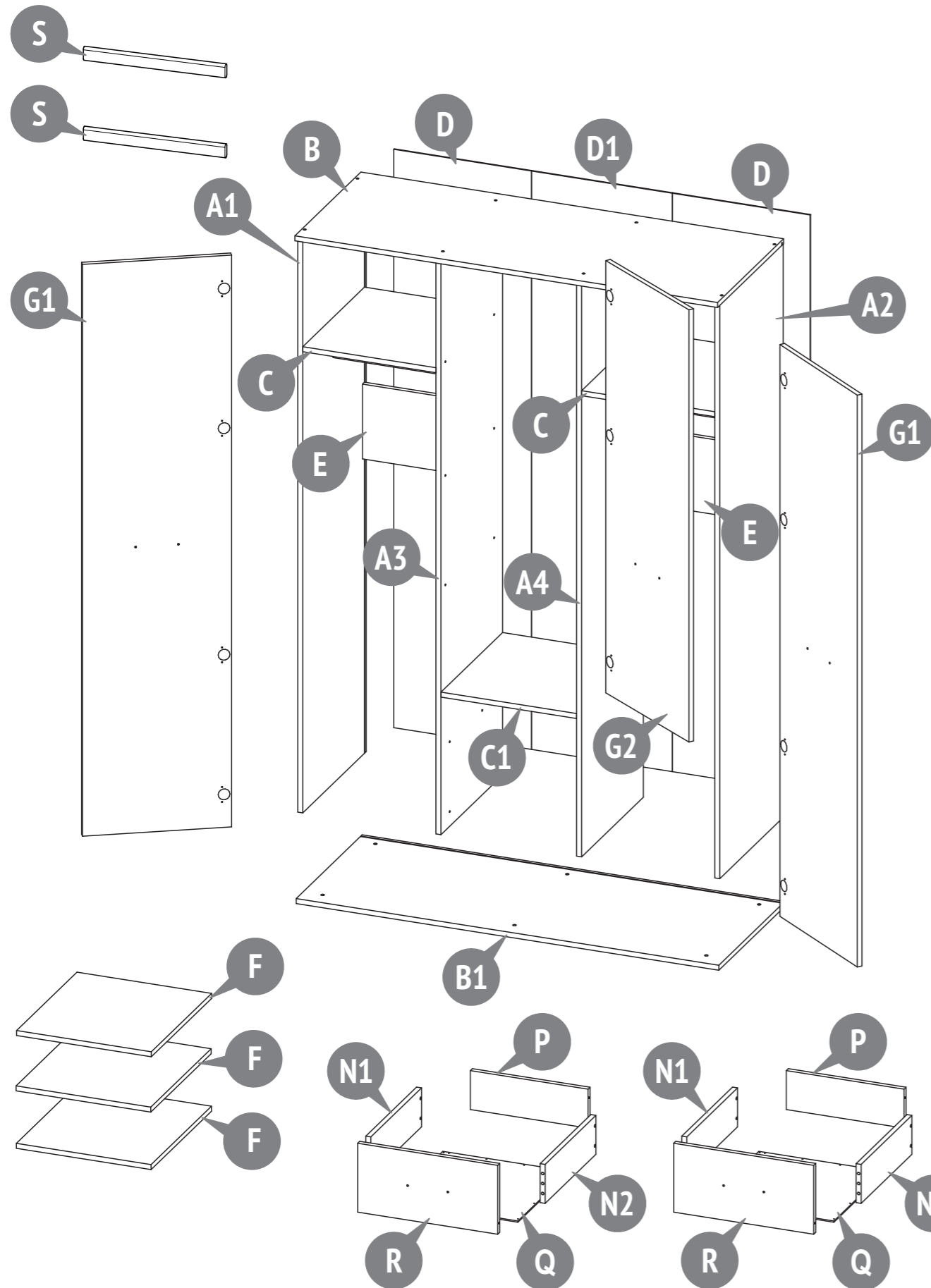
L'indirizzo giuridico: S.p.a. del tipo aperto "VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA"  
Russia, 427430, città Votkinsk, str. Rechnaya 2

Endereço comercial: EMPRESA INDUSTRIAL VOTKINSKAYA, S.A.  
Rua Rechnaya 2, 427430 - Votkinsk, Rússia

Юридический адрес: ОАО «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ»  
427430, Россия, г. Воткинск, ул. Речная 2

العنوان القانوني: ش.ذ.م.م. "شركة فوكنيسك الصناعية"، روسيا، ٤٢٧٤٣٠، مدينة فوكنيسك، شارع ريجنايا، ٢

# POLINI Simple Nordic



POLINI Simple Nordic

## ES Requerimientos de seguridad, reglas de almacenamiento y operación

1. Por favor, lea cuidadosamente los requerimientos de este manual.
2. Proteja el producto de golpes y daños mecánicos.
3. Para evitar lesiones, antes del uso, se asegura en la corrección y la fiabilidad del conjunto del producto según los requerimientos de este manual.
4. El producto debe almacenarse en espacios cerrados a una temperatura no menos de +2 °C y una humedad relativa de 45 a 70%.
5. Se recomienda limpiar el producto con un paño húmedo y luego secarlo con un paño suave y limpio.

## IT Le richieste della sicurezza, le regole della conservazione e l'esplotazione

1. Legga attentamente le indicazioni del manuale presente.
2. Premunisca il prodotto dai colpi e le rotture meccaniche.
3. Per escludere i traumi prima di cominciare ad usare il prodotto guardi se il prodotto sia messo ed installato correttamente e sicuramente secondo le esigenze del manuale presente.
4. Il prodotto deve essere conservato negli spazi chiusi alla temperatura non meno di +2°C e l'umidità relative dell'aria da 45 a 70%.
5. Si raccomanda di pulire il prodotto con la stoffa umida e poi con la stoffa secca e pulita.

## ES La garantía del fabricante

1. El fabricante garantiza que el producto cumple con los requerimientos de los documentos normativos con sujeción a las reglas del almacenamiento, transporte, operación y montaje.
2. El período de garantía del producto - 24 meses.
3. Durante el período de garantía, cualquier defecto se elimina de forma gratuita. Si Usted descubre un defecto, por favor, notifica al fabricante inmediatamente. El fabricante debe decidir por si mismo, si es necesario a reparar el producto o suministrar las piezas de recambio.
4. Uso comercial o industrial de este producto es prohibido. Violación de la regla conduce a una reducción en el periodo de garantía.
5. La garantía cubre solo los materiales o defecto de fabricación. Las piezas desgastadas o dañadas por el uso incorrecto, el uso de la fuerza o intervención que se llevó a cabo sin consulta previa con nuestro departamento de servicio no está cubierto por la garantía.
6. Por favor, mantenga el embalaje original durante el periodo de la garantía, para que en caso de devolución sea posible asegurar el transporte del producto. ¡No envíe el producto al departamento de servicio sin embalaje!

## IT La garanzia del produttore

1. La fabbrica produttore garantisce la conformità del prodotto alle esigenze dei documenti normativi a condizioni che il consumatore segua le regole della conservazione, la trasportazione, l'esplotazione e l'installazione.
2. Il periodo della garanzia dell'esplotazione del prodotto è 24 mesi.
3. Durante il periodo della garanzia tutti i difetti vengono eliminate gratis. Nel caso se abbia trovato un difetto bisogna comunicarne subito al produttore. La decisione della questione della riparazione o del consegno del pezzo di ricambio è alla responsabilità del produttore.
4. Il prodotto non conviene per l'usanza commerciale o industriale. La trasgressione provoca la riduzione del periodo della garanzia.
5. La garanzia tocca soltanto il materiale o il difetto della produzione. L'amortizzazione dei dettagli oppure le rotture causate dell'usanza incorretta, l'usare di troppa forza o l'esplotazione incorretta senza la consulenza primaria con il nostro dipartimento di servizio, non vengono coperte dal servizio della garanzia.
6. Per favore, conserva l'imballaggio originale durante tutto il periodo della garanzia per avere la possibilità di trasportare il prodotto al modo sicuro nel caso del rimborso. Non mandi il prodotto al dipartimento di servizio senza l'imballaggio!

## ES Certificado de recepción

El producto # \_\_\_\_\_ es fabricado y recibido según los requerimientos obligatorios de las normas, la documentación técnica actual y es declarado apto para la explotación.

El representante de DCT \_\_\_\_\_

Fecha de fabricación \_\_\_\_\_

Empacador \_\_\_\_\_

## IT Il certificato dell'accettazione

Il prodotto # \_\_\_\_\_ è prodotto ed accettato secondo le esigenze degli standard in vigore, la documentazione tecnica valida ed è nominato buono per l'esplotazione.

Il rappresentante dell'OTK (il comitato del controllo) \_\_\_\_\_

La data della produzione \_\_\_\_\_

L'imballatore \_\_\_\_\_

El fabricante reserva el derecho de realizar cambios técnicos menores que no están reflejados en este manual.

Il produttore ha il diritto di fare i piccoli cambi tecnici non descritti nel manuale presente.

La reparación, el reemplazo de piezas y componentes del producto, durante el período de garantía, se realiza en la dirección:

**Polini GmbH, Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland**  
tel.: +49 (0) 211-17607990, e-mail: [info@polini-group.de](mailto:info@polini-group.de)

Fecha de venta \_\_\_\_\_

El estampo de la organización de comercio \_\_\_\_\_

La riparazione, il ricambio dei pezzi e dettagli del prodotto durante il periodo della garanzia si fa all'indirizzo:

**Polini GmbH, Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland**  
tel.: +49 (0) 211-17607990, e-mail: [info@polini-group.de](mailto:info@polini-group.de)

La data della vendita \_\_\_\_\_

La stampa dell'organizzazione venditore \_\_\_\_\_

**NL** Veiligheidseisen, opslag- en de exploitatie-regels

1. Lees aandachtig de voorschriften van deze handleiding.
2. Houd het product tegen schokken en mechanische schade.
3. Om de schade op te heffen, voor het gebruiken controleer de juistheid en betrouwbaarheid van het productassemblage in overeenstemming met deze handleiding.
4. Het product moet worden opgeslagen in gesloten ruimtes bij een temperatuur niet lager dan + 2°C en een relatieve vochtigheid van 45 tot 70%.
5. Het product wordt aanbevolen te vegen met een vochtige doek en daarna met een zachte schone doek te drogen.

**FR** Les exigences de sécurité, des règles de stockage et de fonctionnement

1. Lisez attentivement les exigences de ce manuel.
2. Gardez le produit contre les chocs et les dommages mécaniques.
3. Pour éliminer la blessure, avant d'utiliser assurez l'exactitude et la fiabilité de l'ensemble du produit en conformité avec les exigences de ce manuel.
4. Le produit doit être conservé dans un espace fermé à la température pas inférieure à +2 °C et une humidité relative de 45 à 70%.
5. Le produit est recommandé d'essuyer avec un chiffon humide, puis séchez avec un chiffon doux et propre.

**NL** Fabrieksgarantie

1. De fabrikant garandeert dat het product aan de eisen van de normatieve documenten voldoet, onderworpen aan de regels van de opslag, transportatie, onderhoud en montage.
2. De garantieperiode van het product is 24 maanden.
3. Gedurende de garantieperiode worden eventuele gebreken kosteloos gelimineerd. Als u een defect vindt, informeer de fabrikant erover onmiddellijk. De kwestie om het product te repareren of onderdelen te leveren is de keuze van de fabrikant.
4. Dit product is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik. Overtreding leidt tot vermindering van de garantieperiode.
5. De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefout. Slijtage of schade veroorzaakt door onjuist gebruik, gebruik van geweld of de interventie die plaatsvond zonder voorconsultatie met onze service-afdeling zijn niet onder de garantie.
6. Bewaar de originele verpakking gedurende de garantieperiode zodat u in geval van terugkeer de goederen veilig vervoeren kunt. Het product zonder verpakking moet naar de service-afdeling niet verzonden zijn!

**FR** La garantie du fabricant

1. Le fabricant garantit que le produit est conforme aux exigences des documents normatifs, sous réserve des règles de l'entreposage, le transport, l'entretien et l'assemblage par le consommateur.
2. La période de garantie du produit est 24 mois.
3. Au cours de la période de garantie, les défauts sont éliminés gratuitement. Si elle est défectueuse, vous devez immédiatement aviser le fabricant. La question de la réparation du produit ou la fourniture de pièces de rechange reste à la discrétion du fabricant. Si vous découvrez un défaut, vous devez immédiatement aviser le fabricant. La question de la réparation du produit ou la livraison une pièce de rechange à la discrétion du fabricant.
4. Ce produit ne convient pas pour un usage commercial ou industriel. Violation conduit à une réduction de la période de garantie.
5. La garantie couvre uniquement le matériel ou les défauts de fabrication. Les pièces d'usure ou les dommages causés par une mauvaise utilisation, l'utilisation de la force ou de l'intervention sans consultation préalable avec notre département de service ne sont pas couverts par la garantie.
6. S'il vous plaît gardez l'emballage d'origine pendant la période de garantie, en cas de retour d'être capable de transporté des marchandises en toute sécurité. Ne pas envoyer des marchandises au service sans emballage!

**NL** Certificaat van aanvaarding

Het product # \_\_\_\_\_ is vervaardigd en aanvaard in overeenstemming met de dwingende eisen van de normen, de huidige technische documentatie en voor de dienst geschikt bevonden zijn.

De vertegenwoordiger van de dienst van technische controle

Fabricagedatum \_\_\_\_\_

Verpakker \_\_\_\_\_

**FR** Certificat d'acceptation

Le produit # \_\_\_\_\_ est fabriqué et accepté en conformité avec les exigences obligatoires des normes, la documentation technique actuelle et jugé apte pour le service.

Représentant du Contrôle qualité

Date de fabrication \_\_\_\_\_

Emballleur \_\_\_\_\_

**Wij behouden ons het recht voor om kleine technische wijzigingen te maken die in deze handleiding niet kunnen gevonden zijn.**

**Le fabricant réserve le droit d'apporter des modifications techniques mineures qui ne sont pas reflétés dans ce manuel.**

Het adres voor reparatie, vervanging van onderdelen en componenten producten in de periode van garantie:

**Polini GmbH, Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland  
tel.: +49 (0) 211-17607990, e-mail: [info@polini-group.de](mailto:info@polini-group.de)**

Verkoopdatum \_\_\_\_\_

Stempel van de handelsorganisatie

Réparation, le remplacement des pièces et composants du produit au cours de la période de garantie à l'adresse:

**Polini GmbH, Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland  
tel.: +49 (0) 211-17607990, e-mail: [info@polini-group.de](mailto:info@polini-group.de)**

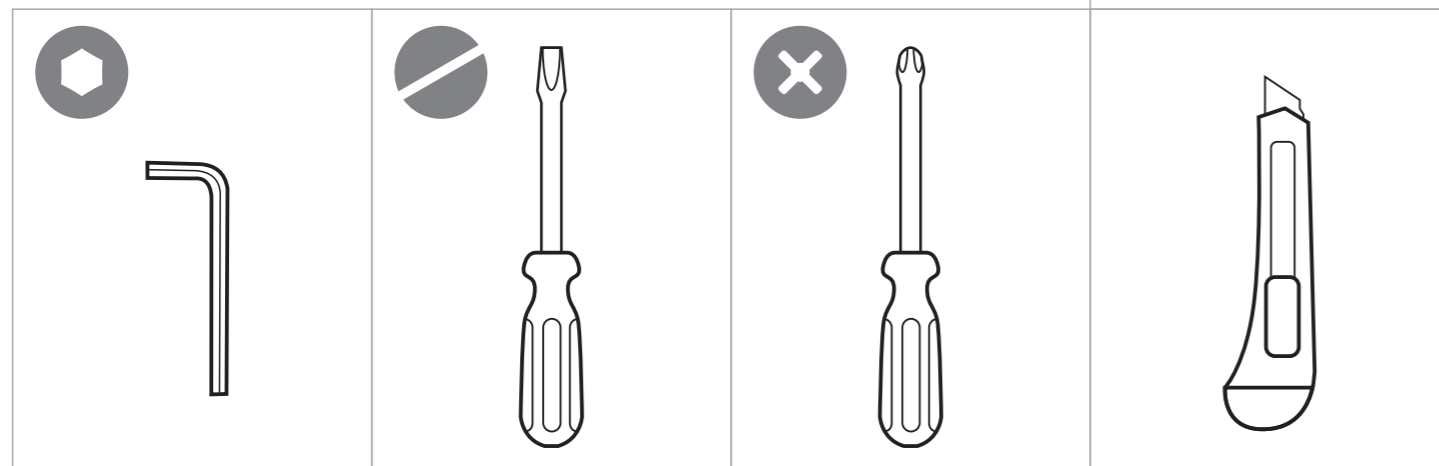
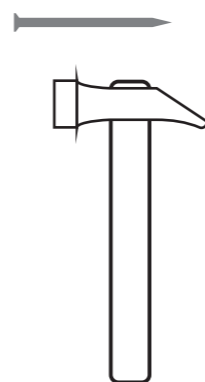
Date de vente \_\_\_\_\_

L'étampe de l'organisation commerciale

Number on the picture Nummer in der Zeichnung Nummer op figuur Nombre à la figure Numero en el dibujo Il numero alla figura Número na figura Номер на рисунке الرقم على الرسمة	Number of parts in the product Stückzahl der Teile im Produkt Aantal componenten in het product Nombre des détails du produit Cantidad de elementos del producto La quantità dei dettagli nel prodotto Quantidade de peças Количество деталей в изделии كمية الأجزاء بالمنج	Parts description Bezeichnung Onderdelen namen Names des pièces	Nombre de los elementos La nomenclatura dei dettagli Designação das peças Наименование деталей تسمية الأجزاء	Laying / Verpackung / Pakking / Pose / El embalaje / Posa / Estilo / Укладка / ترتيب				
				Box / Karton / Plaats / Placer / المكان Lugar / Il posto / Espaço / Место				
				1	2	3	4	5
A1	1	The left side wall Die linke Seitenwand Paroi latérale gauche Lateral izquierda de planchar	La parete sinistra a fianco Prancha lateral esquerda Левая боковая стенка الجدار الجانبى الأيسر	●				
A2	1	The right side wall Die rechte Seitenwand Paroi latérale droite Lateral derecha de planchar	La parete destra a fianco Prancha lateral direita Правая боковая стенка الجدار الجانبى الأيمن	●				
A3	1	Vertical middle part Vertikale mittlere Wand Vertical moyen Vertical promedio	Verticale media Vertical média Вертикальная средняя عامودية المتوسطة			●		
A4	1	Vertical middle part Vertikale mittlere Wand Vertical moyen Vertical promedio	Verticale media Vertical média Вертикальная средняя عامودية المتوسطة			●		
B	1	Horizontal top Horizontale Obere Teil Top horizontal Horizontal superior de planchar	Orizzontale sinistra Prancha horizontal superior Горизонтальная верхняя الجدار العلوي الأفقي				●	
B1	1	Horizontal bottom Boden fest Horizontal du fond Horizontal inferior	Orizzontale anteriore Horizontal inferior Горизонтальная нижняя أفقية السفلى				●	
C	2	Horizontal middle part Horizontale mittlere Teil Horizontal moyen Horizontal promedio	Orizzontale media Horizontal média Горизонтальная средняя أفقية المتوسطة			●		
C1	1	Horizontal middle part Horizontale mittlere Teil Horizontal moyen Horizontal promedio	Orizzontale media Horizontal média Горизонтальная средняя أفقية المتوسطة			●		
D	2	Back panel (HDF) Rückwand (HDF) Panneau arrière (HDF) El panel trasero (HDF)	Il pannello posteriore (HDF) Painel traseiro (HDF) Задняя панель (ХДФ) اللوحة الخلفية (HDF)	●				
D1	1	Back panel (HDF) Rückwand (HDF) Panneau arrière (HDF) El panel trasero (HDF)	Il pannello posteriore (HDF) Painel traseiro (HDF) Задняя панель (ХДФ) اللوحة الخلفية (HDF)	●				
E	2	Back panel Rückwand Panneau arrière El panel trasero	Il pannello posteriore Painel traseiro Задняя стенка шкафа الجدار الخلفى للدرج			●		
F	3	Shelf Regal Etagère Estante	Scaffale Prateleira Полка الرف				●	
G1	2	The door Die Tür La porte La puerta	La porta Porta Дверь الباب			●		
G2	1	The door Die Tür La porte La puerta	La porta Porta Дверь الباب			●		



Number on the picture Nummer in der Zeichnung Nummer op figur Nombre à la figure Numero en el dibujo Il numero alla figura Número na figura Номер на рисунке الرقم على الرسمة	Number of parts in the product Stückzahl der Teile im Produkt Aantal componenten in het product Nombre des détails du produit Cantidad de elementos del producto La quantità dei dettagli nel prodotto Quantidade de peças Количество деталей в изделии كمية الأجزاء بالمنتج	Parts description Bezeichnung Onderdelen namen Names des pièces	Nombre de los elementos La nomenclatura dei dettagli Designação das peças Наименование деталей تسمية الأجزاء	Laying / Verpackung / Pakking / Pose / El embalaje / Posa / Estilo / Укладка / ترتيب				
				Box / Karton / Plaats / Placer / Lugar / Il posto / Espaço / Место				
				1	2	3	4	5
N1	2	The left side wall of the drawer Die linke Seitenwand der Schublade Paroi latérale du tiroir gauche Pared lateral izquierda del cajón	La parete sinistra a fianco del cassetto Parede lateral da gaveta esquerda Боковая стенка ящика левая الجدار الجانبى الأيسر للدرج				●	
N2	2	The right side wall of the drawer Die rechte Seitenwand der Schublade Paroi latérale du tiroir droit Pared lateral derecha del cajón	La parete destra a fianco del cassetto Parede lateral da gaveta direita Боковая стенка ящика правая الجدار الجانبى الأيمن للدرج				●	
P	2	The rear wall of the drawer Schubladenrückwand Paroi arrière du tiroir La pared trasera del cajón	La parete posteriore del cassetto Parede traseira da gaveta Задняя стенка ящика الجدار الخلفى للدرج				●	
Q	2	Drawer bottom Schubladenboden Fond du tiroir El fondo del cajón	Il fondo del cassetto Fundo da gaveta Дно ящика قاع الدرج				●	
R	2	Drawer front Schubladenfront Façade du tiroir La fachada del cajón	La facciata del cassetto Fachada da gaveta Фасад ящика واجهة الدرج		●			
S	2	Rod for hangers Stange für Kleiderbügel Barre pour cintres Barra para perchas	La barra degli attaccapanni Varão de roupeiro Штанга для вешалок قضيب المشجب				●	
	1	Set of fittings Satz Beschläge Kit d'accessoires Conjunto de los accesorios	Il completo della forniture Kit de ferragens Комплект фурнитуры حزمة العدة					●



### EN Requirements for security, storage, and use

1. Please read carefully the requirements of this manual.
2. Protect the item from shocks and mechanical damage.
3. To avoid injury, ensure the correct and secure assembly in accordance with the requirements of this manual before the first use of the product.
4. The product should be stored indoors at a temperature not less than +2°C and relative humidity of 45% to 70%.
5. The product is recommended to be cleaned with a damp cloth and then dried with a soft clean cloth.

### DE Anforderungen an die Sicherheit, Lagerung und Verwendung

1. Lesen Sie bitte die Anforderungen dieser Anleitung sorgfältig durch.
2. Schützen Sie den Artikel vor Schlägen und mechanischer Beschädigung.
3. Zur Vermeidung von Verletzungen stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass das Bett gemäß den Montageanweisungen richtig und sicher zusammengebaut wurde.
4. Das Produkt sollte im Innenbereich bei einer Temperatur von nicht weniger als +2°C und relativen Luftfeuchtigkeit von 45 bis 70% gelagert werden.
5. Zur Reinigung wird empfohlen, das Produkt mit einem feuchten Tuch abzuwischen und dann mit einem weichen Tuch nachzutrocknen.

### EN Warranty from the manufacturer

1. The manufacturer guarantees the conformity of product to the requirements of normative documents DIN EN 716 under condition of the observance of rules of storage, transportation, operation and assembly.
2. The warranty period is 24 months.
3. During the warranty period any defects are eliminated free of charge. If a defect is found, you should immediately inform the manufacturer. The decision to repair or supply a spare part is at the discretion of the manufacturer.
4. This product is not suitable for commercial or industrial use. Violation of terms of use results in the reduction of the warranty period.
5. The warranty covers only materials or manufacturing defects. Spare parts' deterioration or damage which may occur as a result of incorrect exploitation, use of force or intervention which took place without prior consultation with our service Department, are not covered by warranty.
6. Please keep the original packaging during the warranty period to ensure safe transportation of the product in case of return. Do not send the item to our service department without packaging!

### DE Garantie des Herstellers

1. Der Hersteller garantiert, dass der Artikel den Anforderungen der Europäischen Norm DIN EN 716 entspricht, unter Einhaltung von dem Benutzer die Bedingungen für Lagerung, Transport, Gebrauch und Montage.
2. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate.
3. Während der Garantiezeit werden eventuelle Mängel kostenlos beseitigt. Der Hersteller wird die Garantie durch Ersatzteilversand oder Reparatur erfüllen.
4. Dieses Gerät ist nicht für eine kommerzielle oder gewerbliche Nutzung geeignet. Eine Zuwiderhandlung hat eine Garantieverkürzung zur Folge.
5. Bei Verschleißteilen oder Beschädigungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Gewalt oder technische Veränderungen entstanden sind und ohne Rücksprache mit unserer Serviceabteilung vorgenommen wurden, erlischt der Garantieanspruch.
6. Bitte bewahren Sie, falls möglich, die Originalverpackung für die Dauer der Garantiezeit auf, um im Falle einer Retoure die Ware ausreichend zu schützen und senden Sie keine Ware unfrei zur Service Abteilung ein!

### EN Acceptance certificate

The product # \_\_\_\_\_ is made and accepted in accordance with obligatory requirements of standards, current technical documentation and is acknowledged to fit for service.

The technical control representative

\_\_\_\_\_

Manufacture date \_\_\_\_\_

Packer \_\_\_\_\_

### DE Bescheinigung über die Annahme

Das Produkt # \_\_\_\_\_ wurde in Übereinstimmung mit obligatorischen Anforderungen der geltender technischen Dokumentation hergestellt und angenommen und wurde als gebrauchstauglich erklärt.

Der Vertreter der Abteilung für technische Kontrolle Herstellungsdatum Verpacker

\_\_\_\_\_

Herstellungsdatum \_\_\_\_\_

Verpacker \_\_\_\_\_

The manufacturer reserves the right to make minor technical changes not reflected in this guide.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, geringe technische Änderungen vorzunehmen, die in dieser Anleitung nicht dargestellt wurden.

Repair, replacement of parts and components of the goods during the warranty period are made at the following address:  
**Polini GmbH, Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland**  
tel.: +49 (0) 211-17607990, e-mail: [info@polini-group.de](mailto:info@polini-group.de)


Reparatur, Ersatz von Teilen und Komponenten der Ware, während der Garantiezeit erfolgt unter der Adresse:  
**Polini GmbH, Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland**  
tel.: +49 (0) 211-17607990, e-mail: [info@polini-group.de](mailto:info@polini-group.de)

Sale date \_\_\_\_\_


Verkaufsdatum \_\_\_\_\_

Stamp of the selling company


Stempel der Verkaufsorganisation

**001** 24 x 


Confirmat screw 7 x 50  
 Confirmat Schraube 7 x 50  
 Vis confirmer 7 x 50  
 El tornillo de rosca gruesa 7 x 50  
 Il vito confirmado 7 x 50  
 Parafuso confirmat 7 x 50  
 Винт-конфирмат 7 x 50  
 برغي الخشب (الأوروبي) 7 x 50

**002** 24 x 

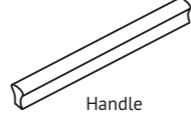
Eccentric pin  
 Exzenterstift  
 Tige d'excentrique  
 El pasador excéntrico  
 La barra dell'eccentrico  
 Rosca soberba  
 Шток эксцентрика  
 محور فرص لا متمركز (إكسنتريك)

**003** 24 x 


Eccentric  
 Exzenter  
 Excentrique  
 El excéntrico  
 L'eccentrico  
 Tambor  
 Эксцентрик  
 قرص لا متمركز (إكسنتريك)

**004** 44 x 

Dowel 10 x 40  
 Holzdübel 10 x 40  
 Goujons 10 x 40  
 La clavija 10 x 40  
 La spina 10 x 40  
 Cavilha 10 x 40  
 Шкант 10 x 40  
 دَسار 10 x 40

**005** 5 x 


Handle  
 Griff  
 Poignée  
 Manejar  
 Maniglia  
 Manejar  
 Ручка  
 التعامل مع

**006** 34 x 


Screw 4 x 13  
 Holzschraube 4 x 13  
 Vissez 4 x 13  
 El tornillo 4 x 13  
 La vite 4 x 13  
 Parafuso 4 x 13  
 Шуруп 4x13  
 قلاووظ 4 x 13

**007** 30 x 


Screw M6 x 12  
 Gewindeschraube M6 x 12  
 Vis M6 x 12  
 La tuerca M6 x 12  
 Il vito M6 x 12  
 Parafuso M6 x 12  
 Винт M6 x 12  
 لولب M6 x 12

**008** 36 x 

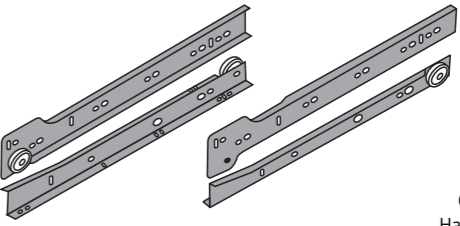
Screw 4 x 16  
 Holzschraube 4 x 16  
 Vissez 4 x 16  
 El tornillo 4 x 16  
 La vite 4 x 16  
 Parafuso 4 x 16  
 Шуруп 4 x 16  
 قلاووظ 4 x 16

**009** 14 x 


Rear wall mounting  
 Rückwandbefestigung  
 Fixateur de la paroi arrière  
 La lengüeta de la parte posterior de la pared  
 Il fissatore della parete posteriore  
 Fixador de parede traseira  
 Фиксатор задней стенки  
 مثبت الجدار الخلفي

**010** 20 x 

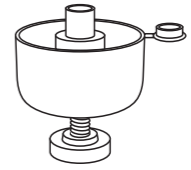
Conical shim  
 Konus Unterlegscheibe  
 Rondelle conique  
 Arandela cónica  
 Rondella conica  
 Arruela cónica  
 Шайба коническая  
 عسالة مخروطية

**011** 2 x 


Drawer slides  
 Führung  
 Guides pour tiroirs  
 Guías para cajones  
 I dirigenti per i cassetti  
 Correções para gavetas  
 Направляющие для ящиков  
 عصي أنزلاق للأدرج

**012** 8 x 

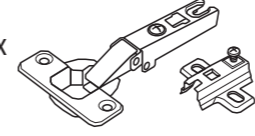
Nail  
 Nagel  
 Le clou  
 El clavo  
 Chiodo  
 Prego  
 Гвоздь  
 مسمار

**013** 6 x 

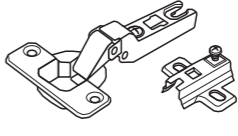
Foot  
 Fuß  
 Pied  
 Pie  
 Piede  
 Pé  
 Опора  
 القدم

**014** 4 x 


Bar holder  
 Stangehalter  
 Le support de la tige  
 El soporte de la barra  
 Supporto asta  
 Suporte da barra  
 Штангодержатель  
 حامل قضيب

**015** 8 x 

Hinge  
 Scharnier  
 Boucle  
 La bisagra  
 Il cardine  
 Dobradiça  
 Петля  
 عَقَب

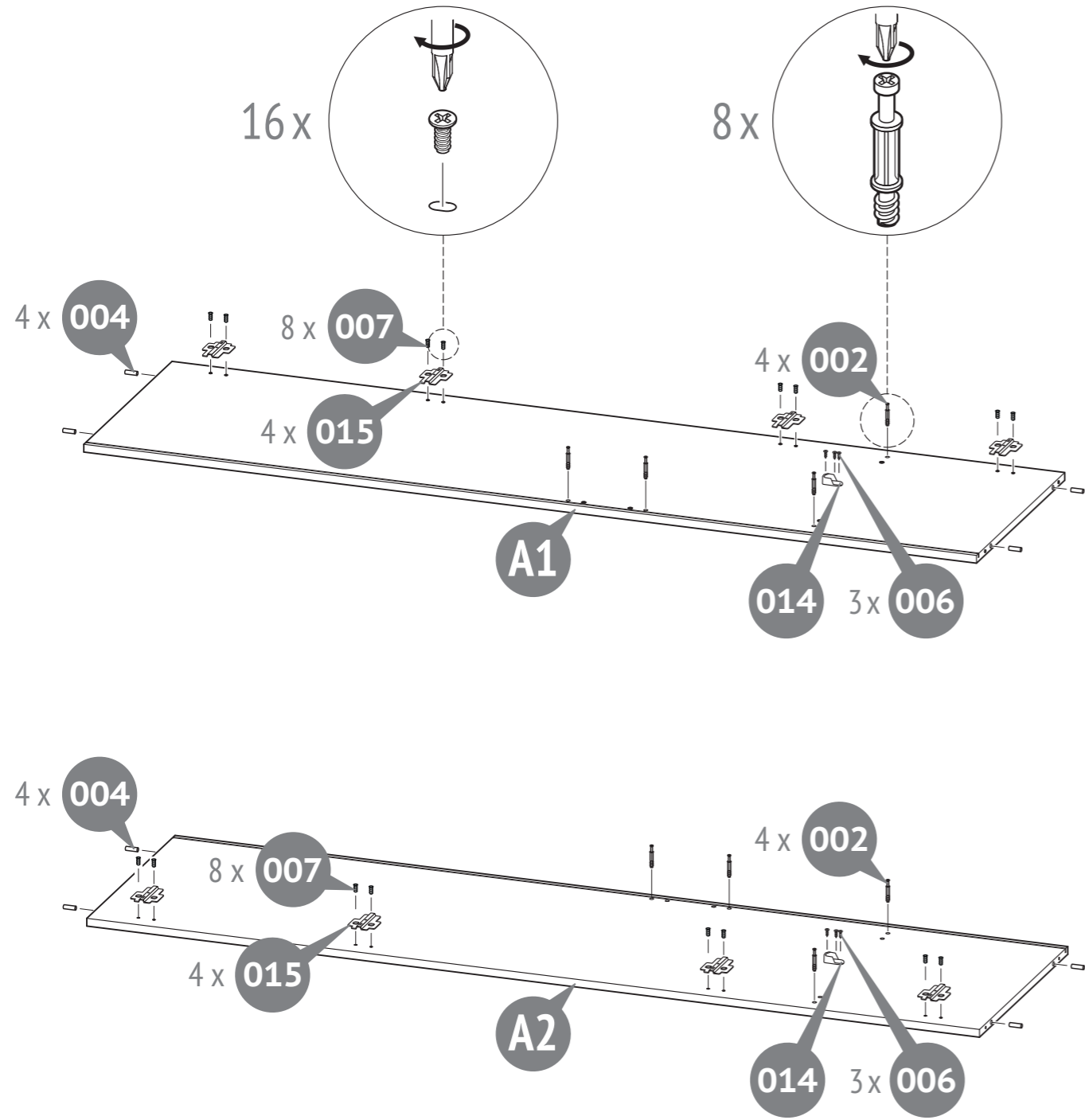
**016** 3 x 

Hinge  
 Scharnier  
 Boucle  
 La bisagra  
 Il cardine  
 Dobradiça  
 Петля  
 عَقَب

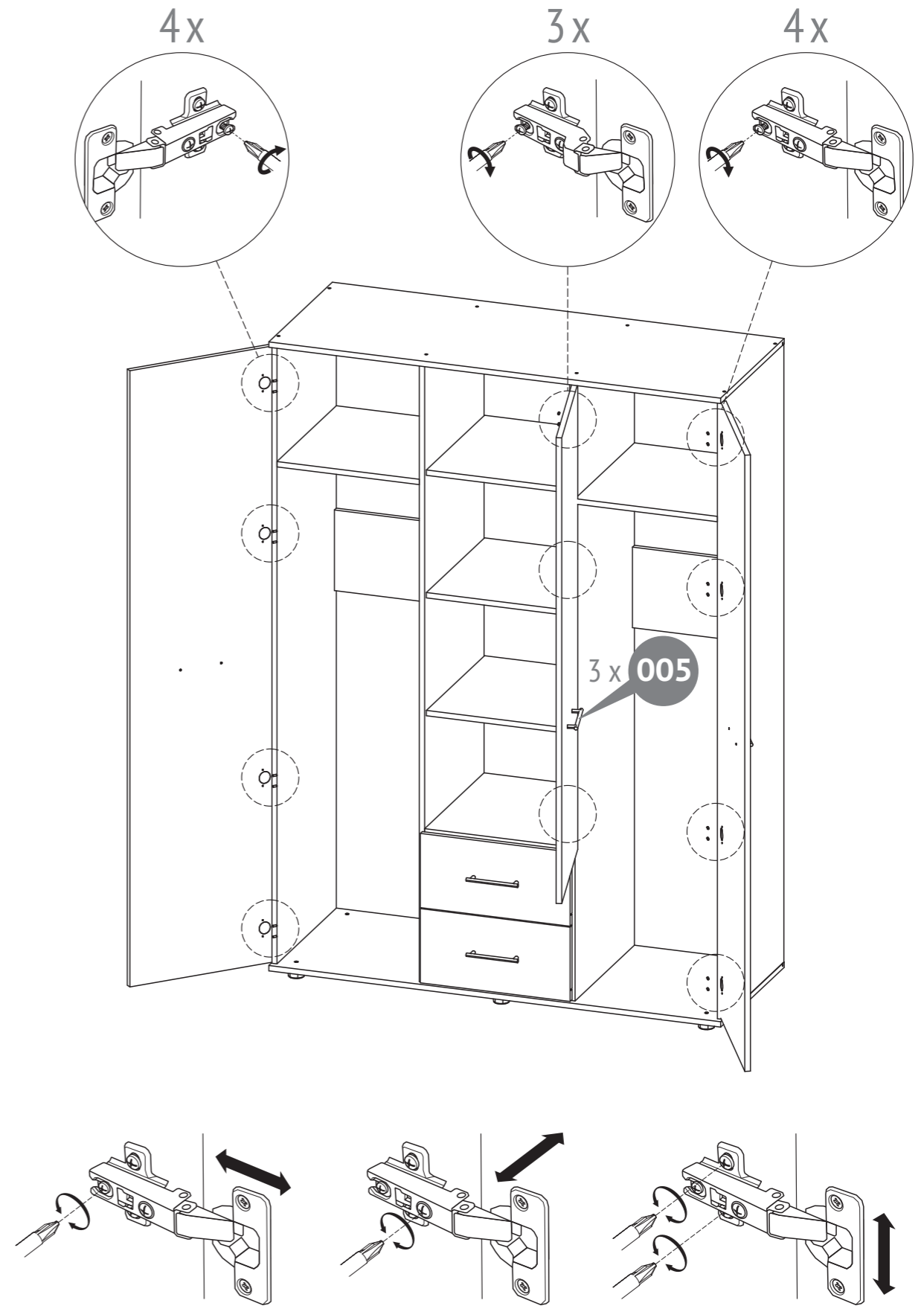
**017** 12 x 

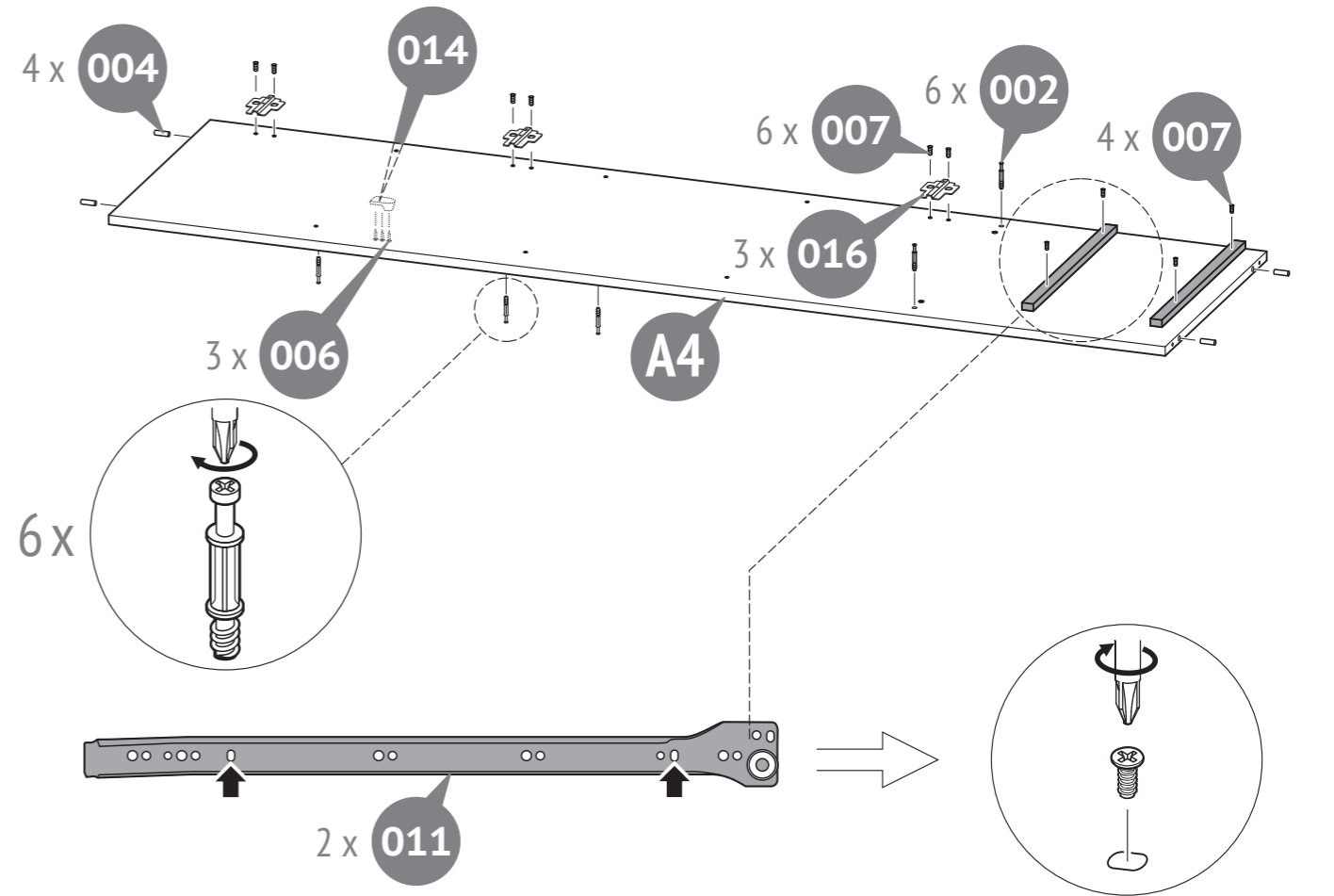
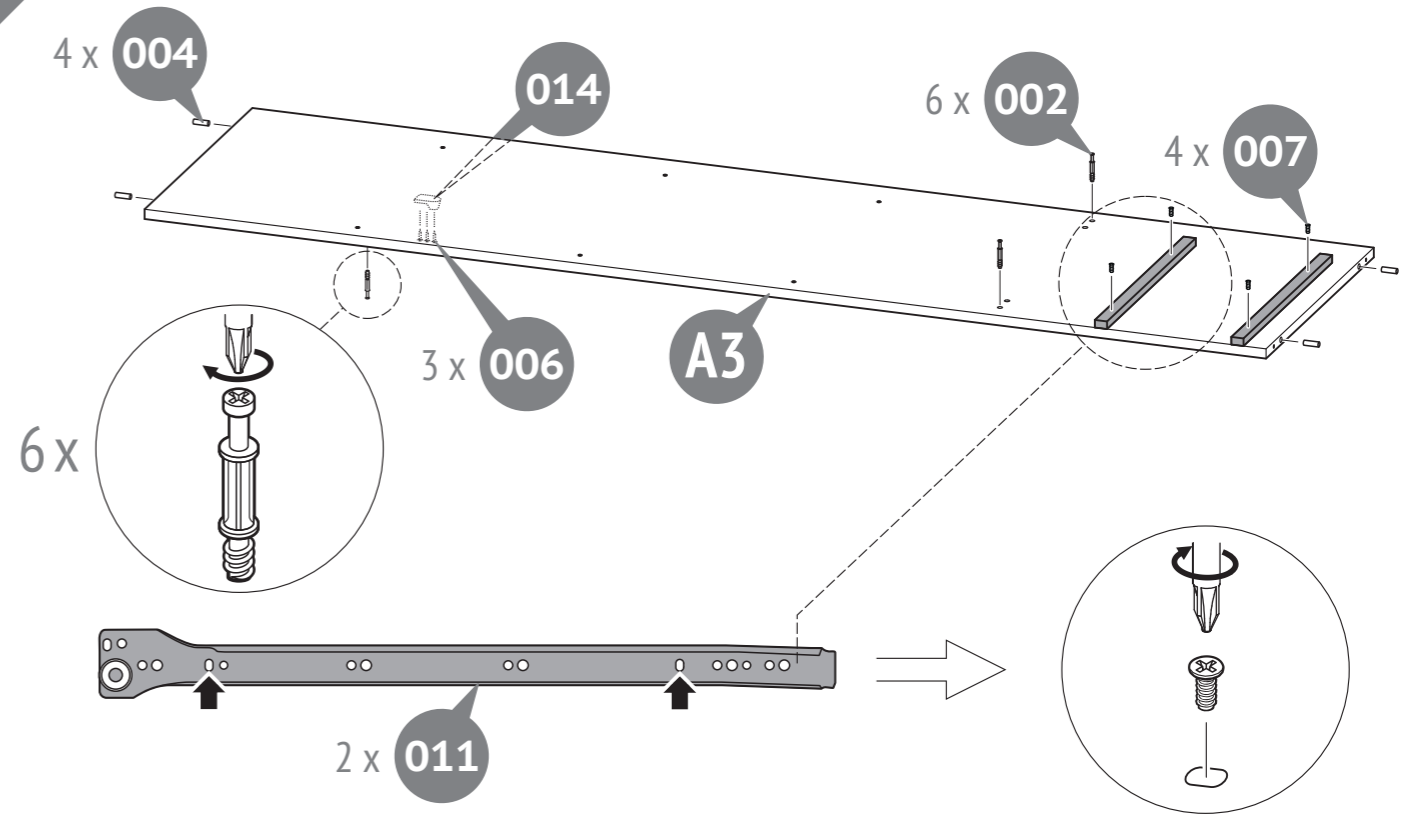
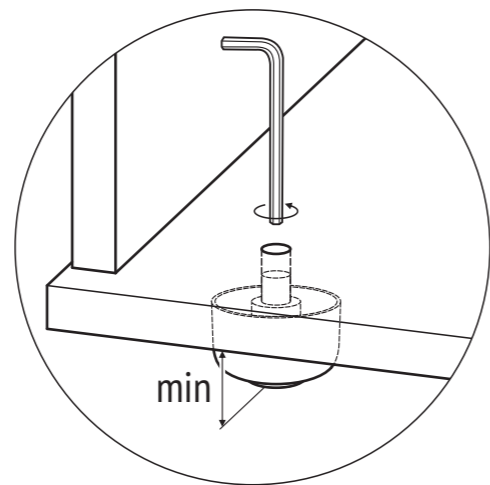
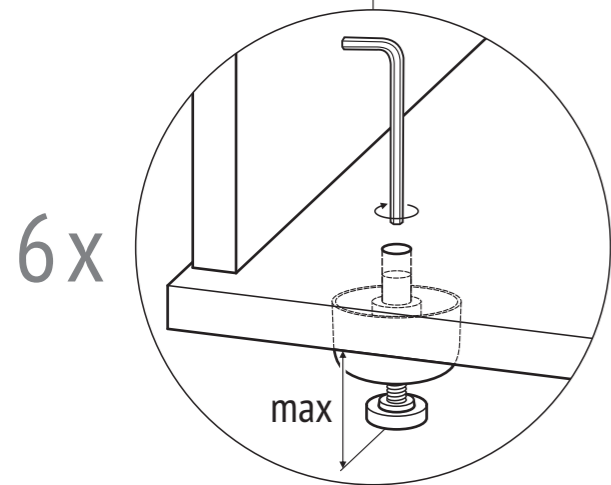
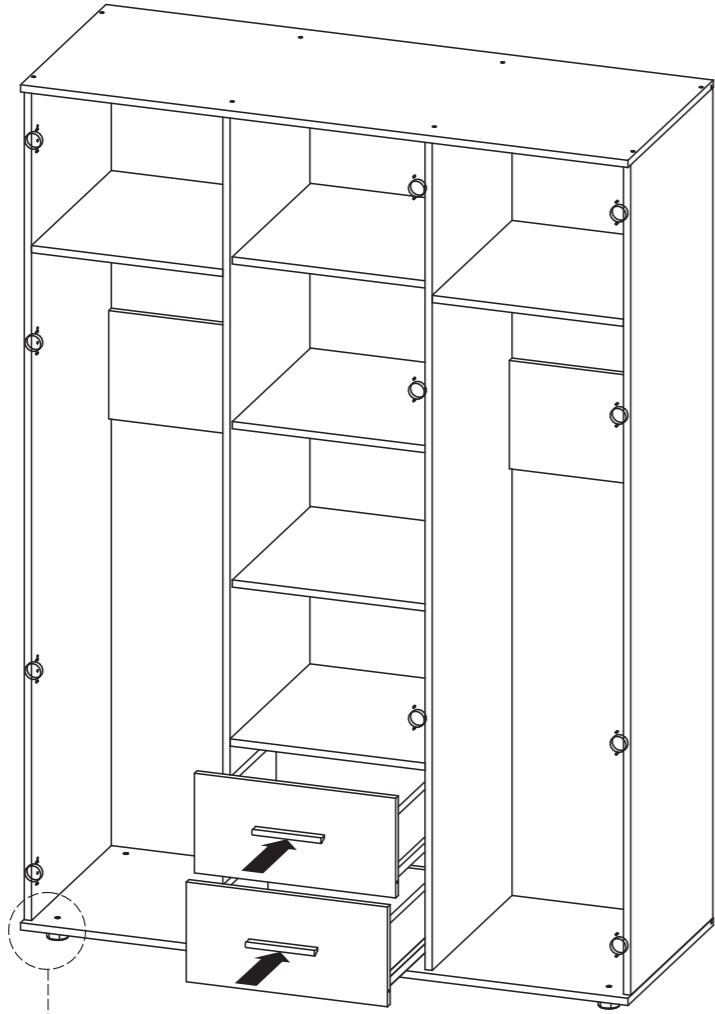
Shelf support  
 Duplo-Bodenträger  
 Support d'étagère  
 El soporte de estante  
 Il supporto degli scaffali  
 Suporte de prateleira  
 Полкодержатель  
 مثبت الرف

1

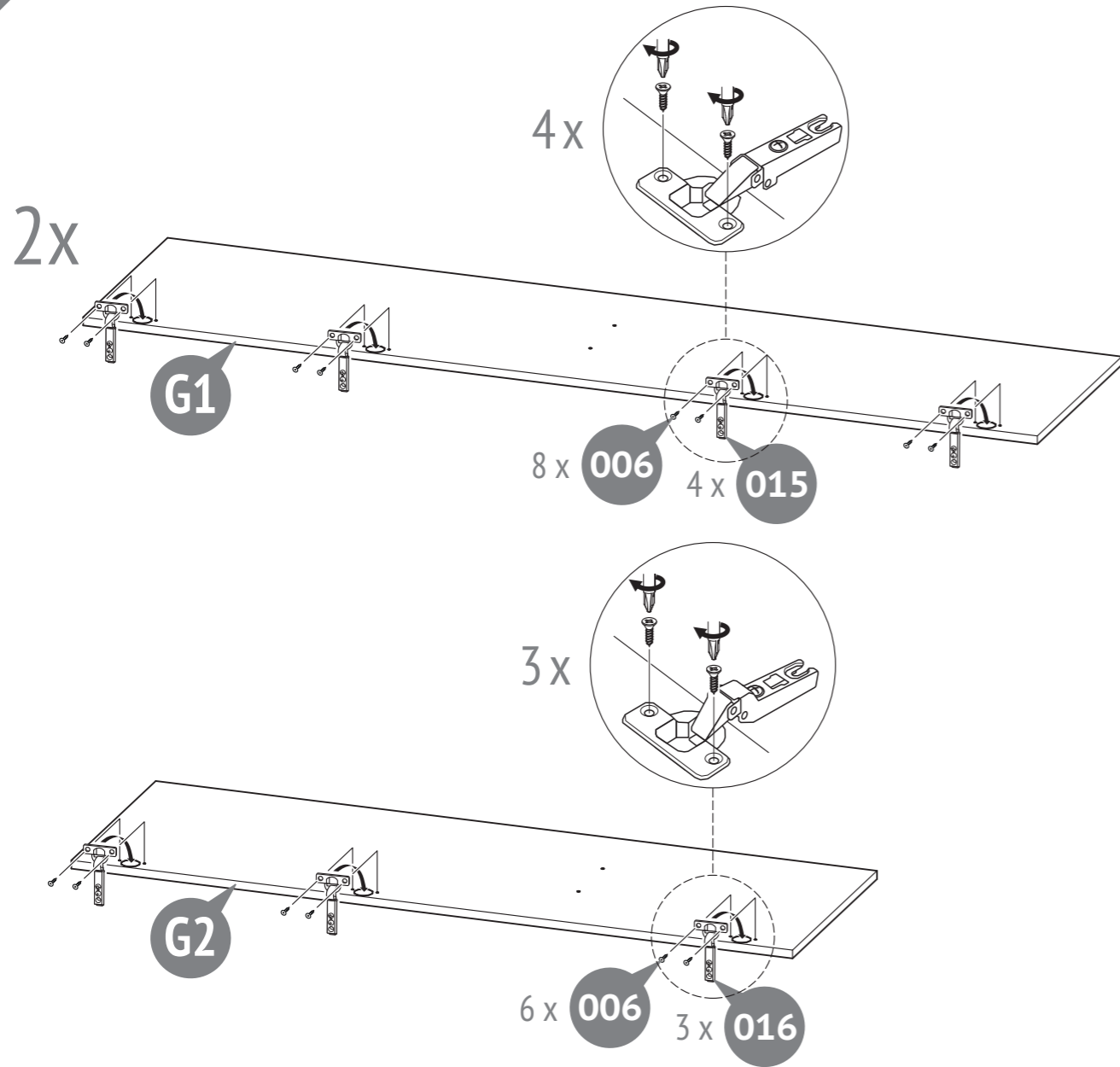


19

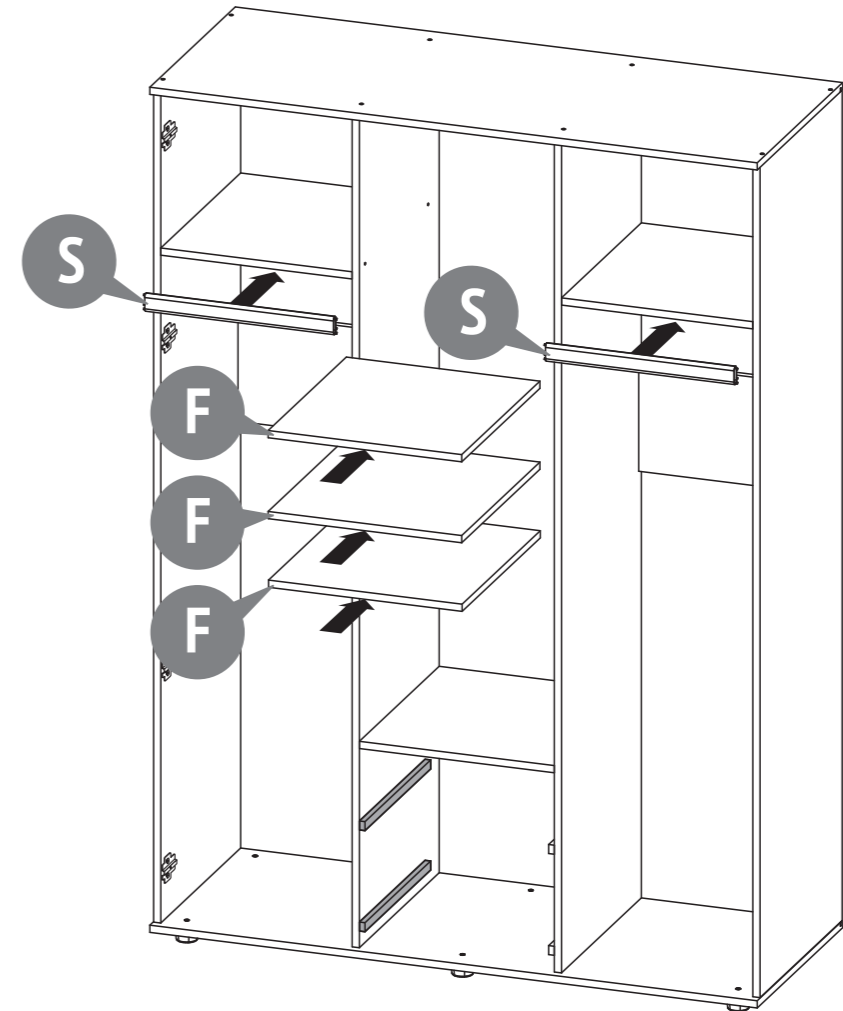




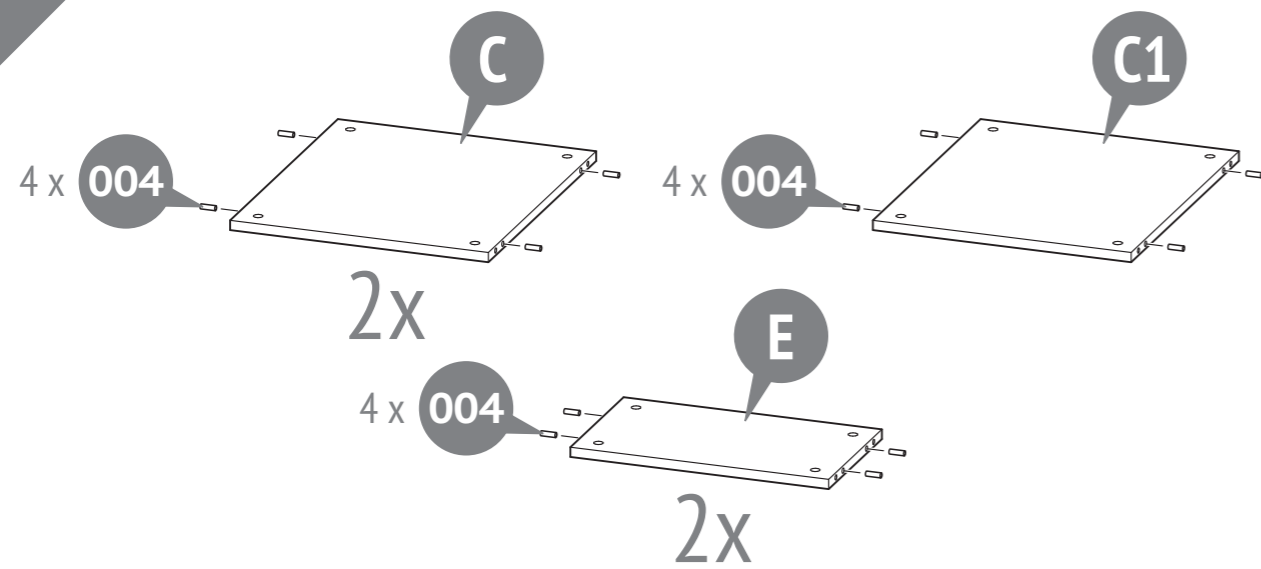
3



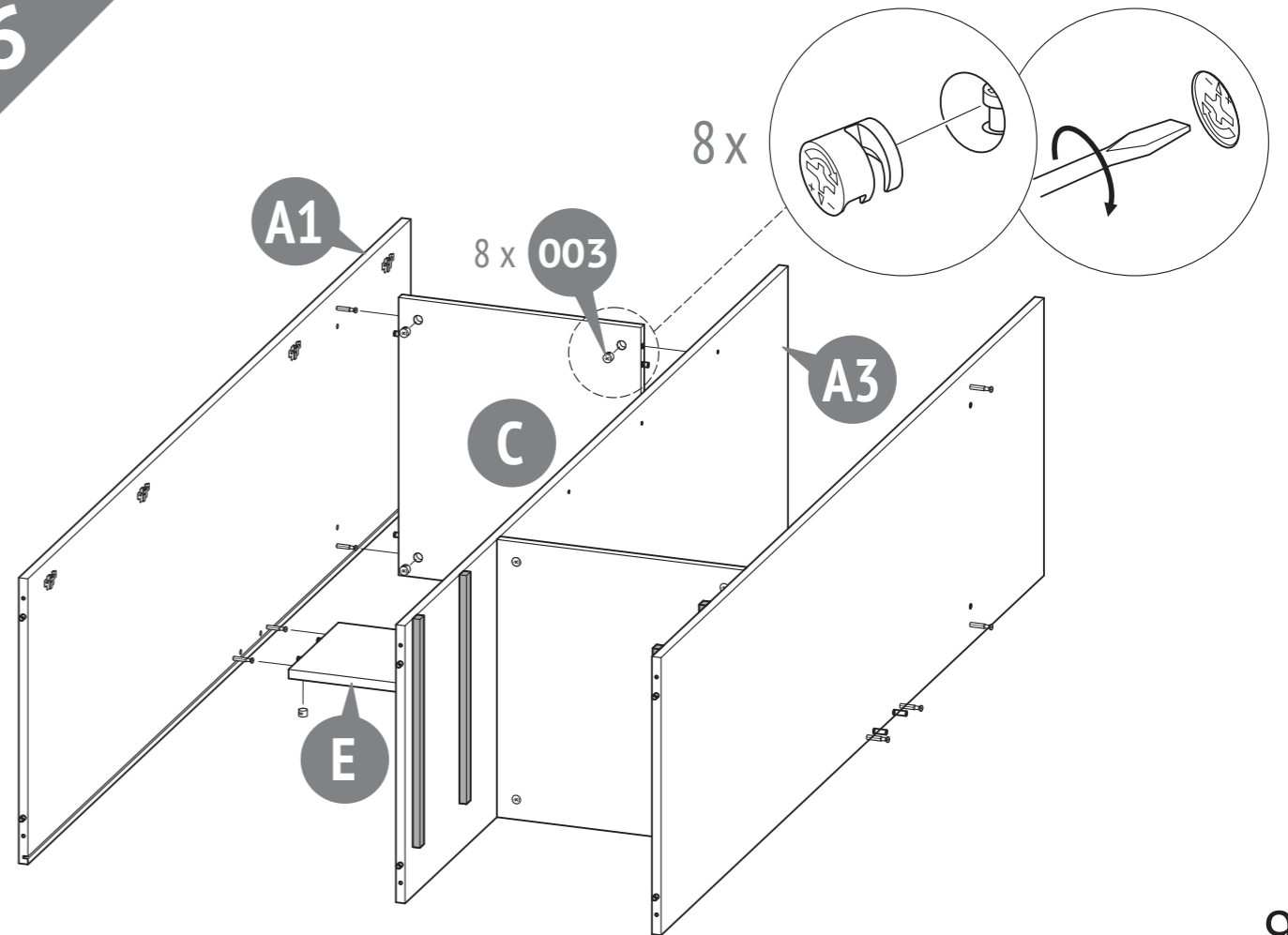
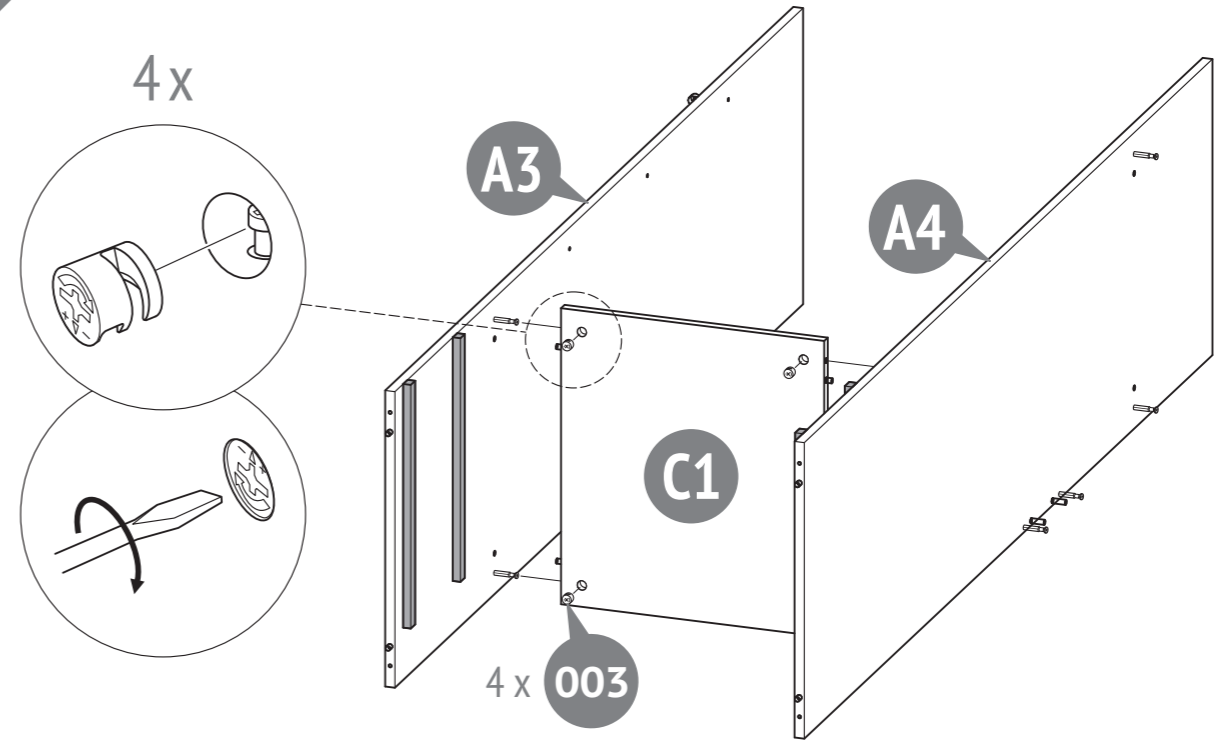
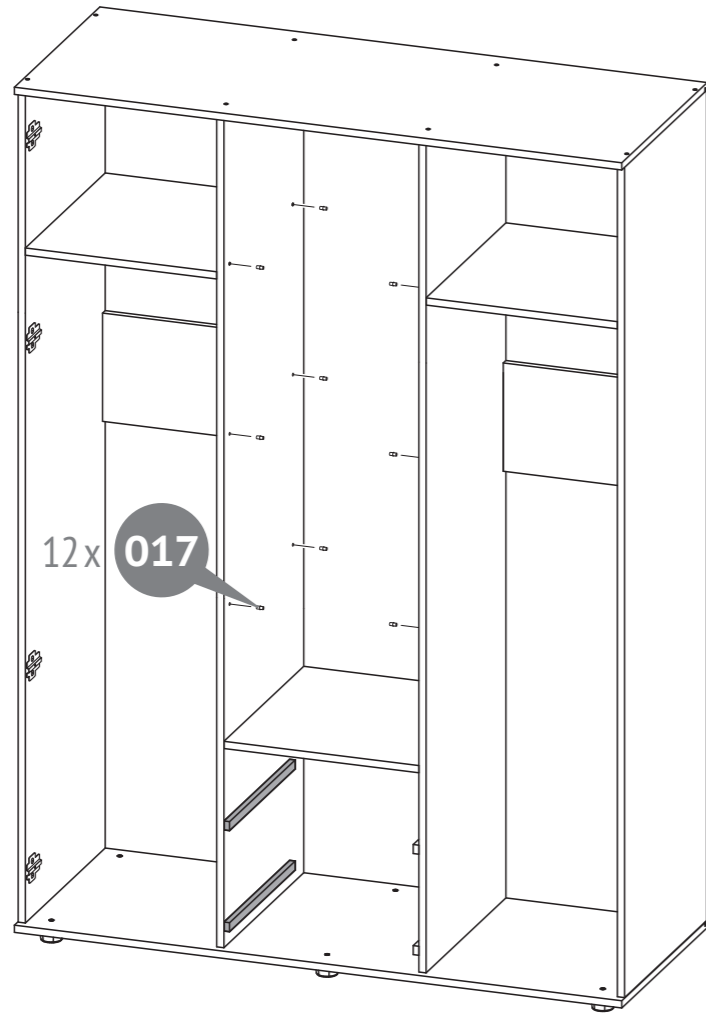
17



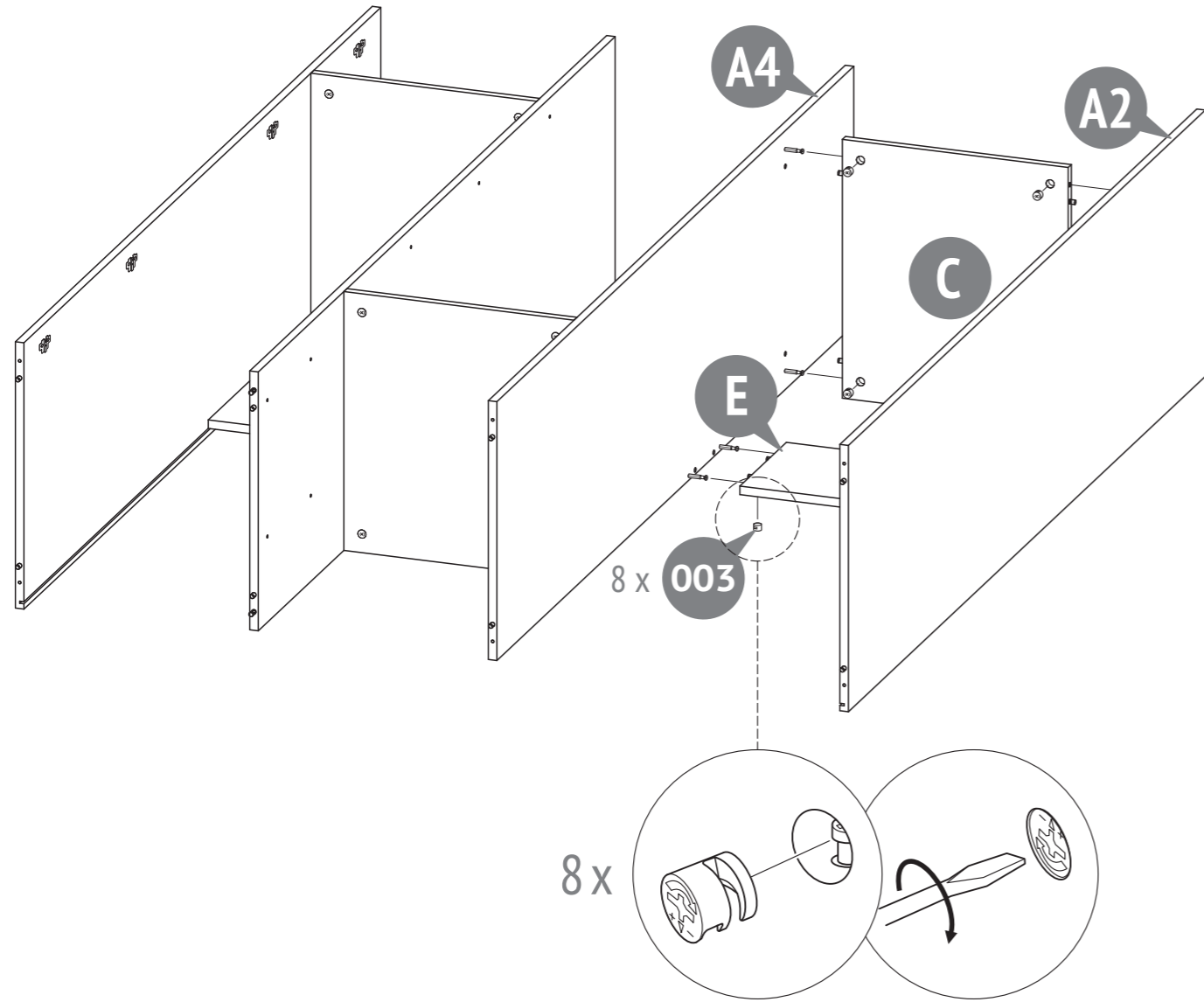
4



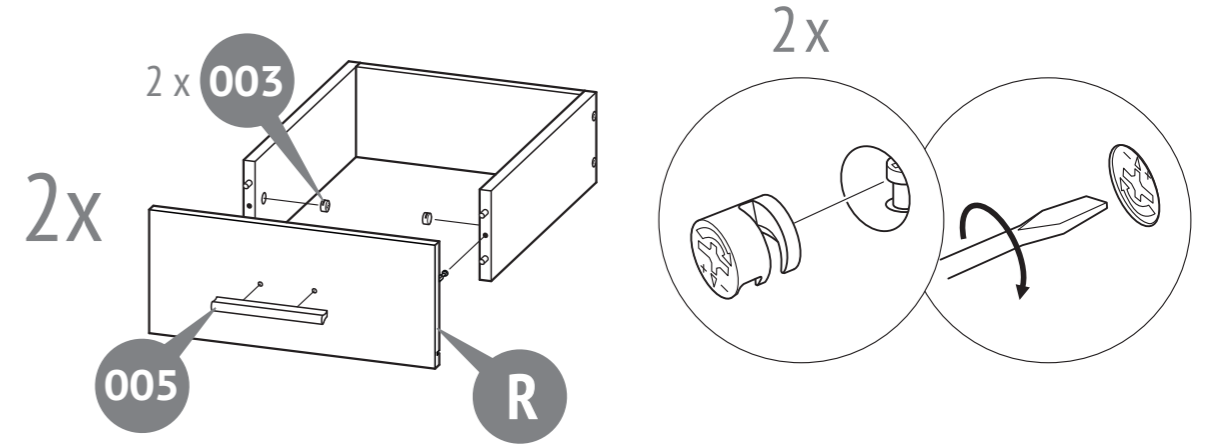




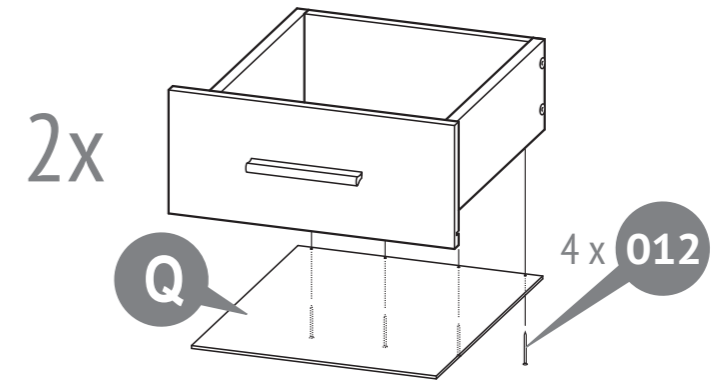
7



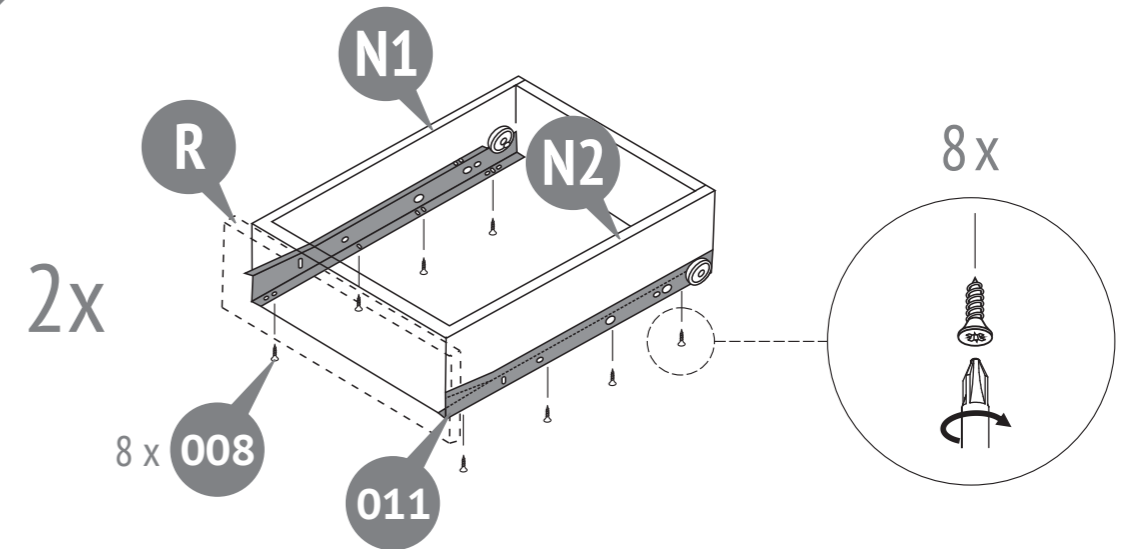
13



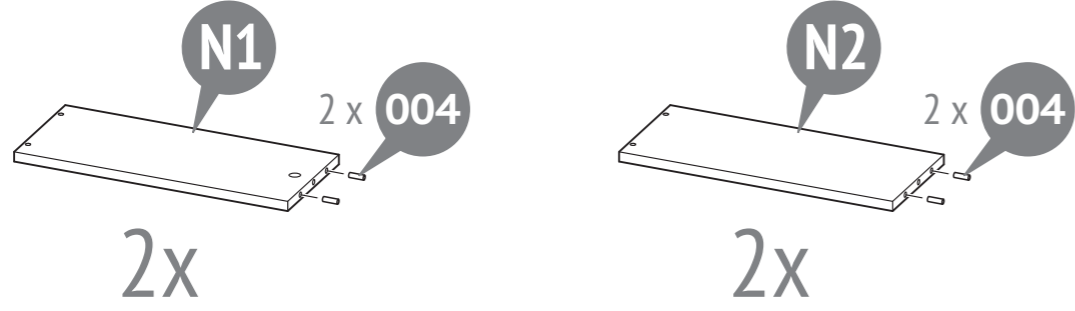
14



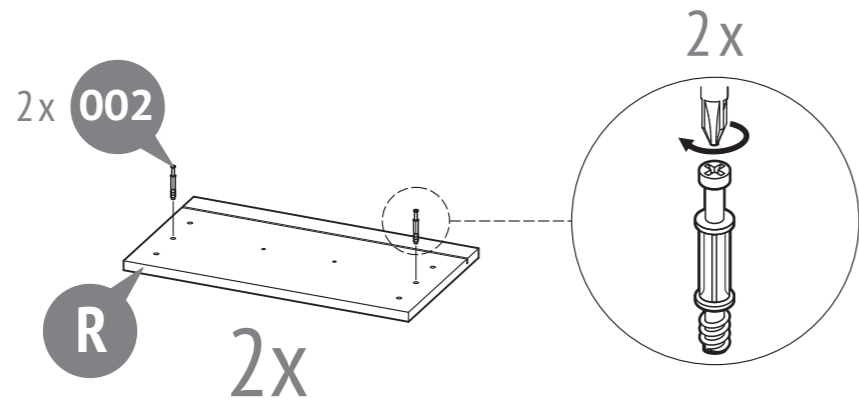
15



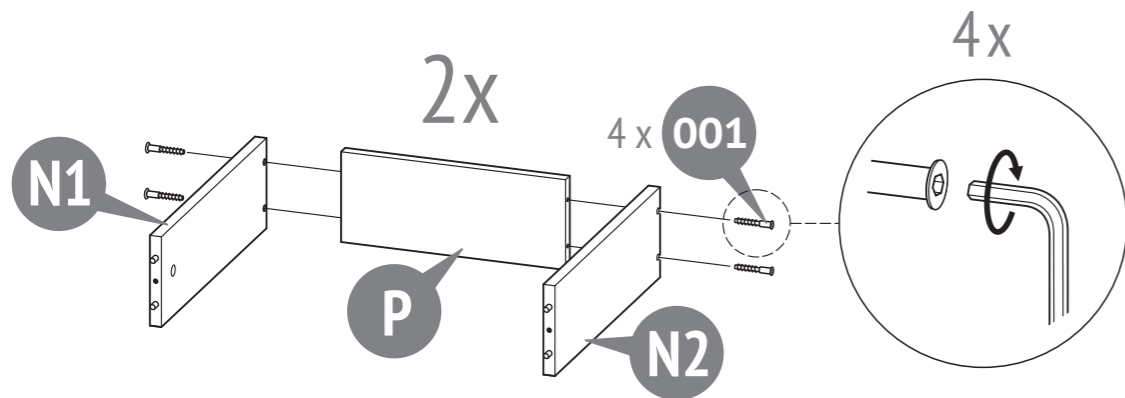
10



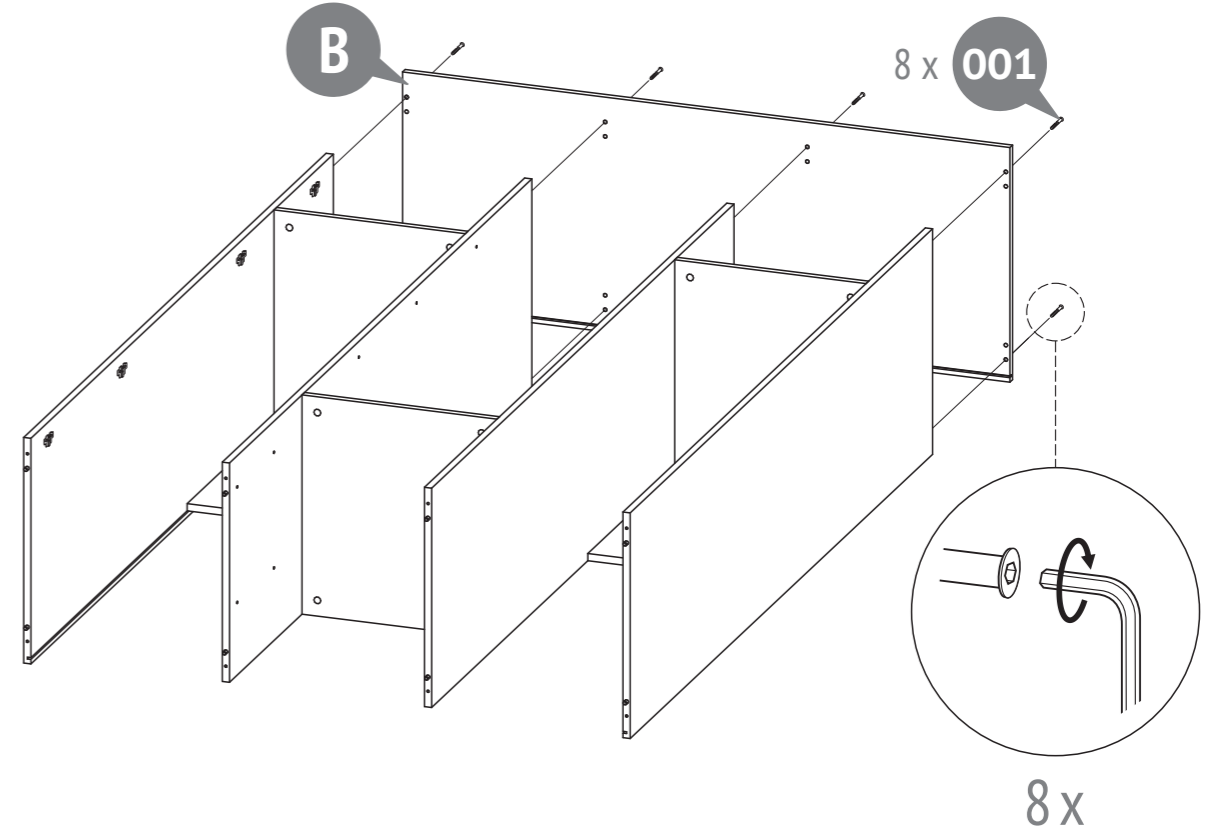
11



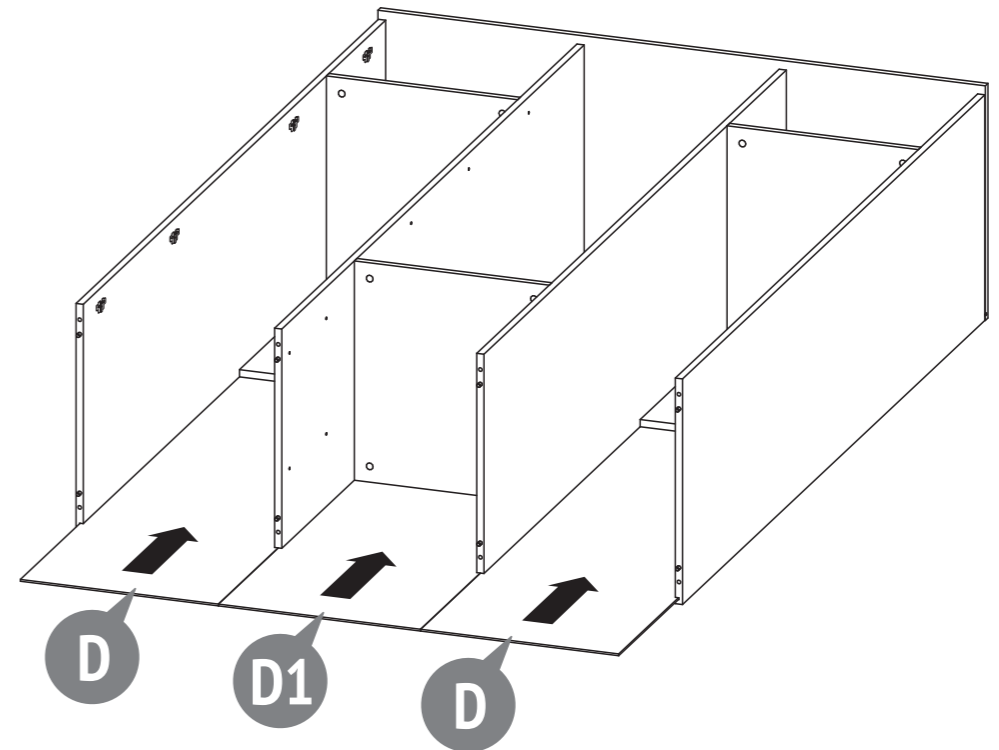
12



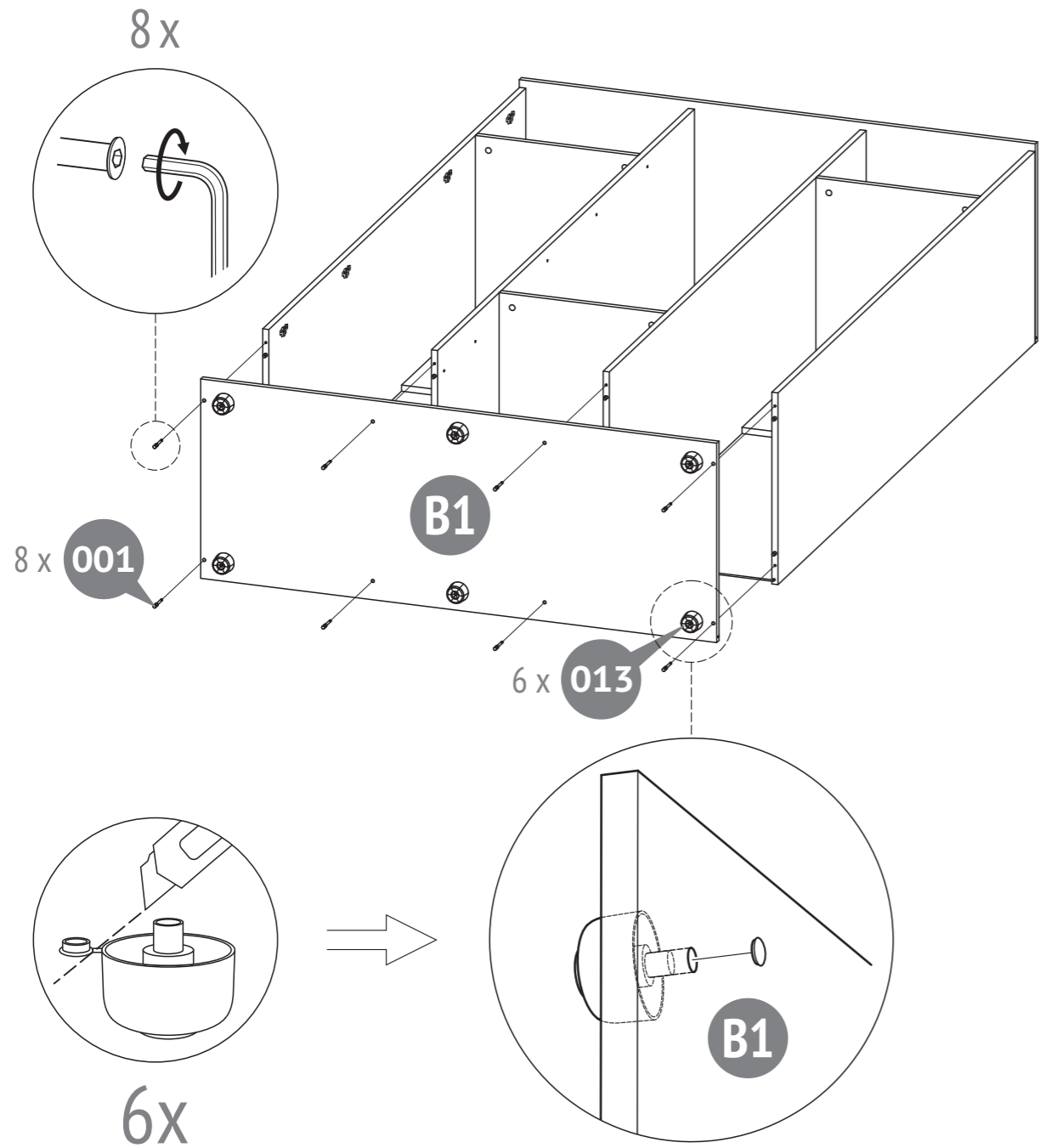
8



9



10



11

